

**Informatii personale**

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Nume / Prenume         | <b>MARCU IOANA-MARIA</b> |
| Adresă(e)              | -                        |
| Telefon(oane)          | -                        |
| Fax(uri)               | ioana.marcu@e-uvt.ro     |
| E-mail(uri)            | Română                   |
| Naționalitate(-tăți)   | 20/05/1981               |
| Data nașterii / Varsta | feminin                  |
| Sex                    |                          |

**Experiență profesională**

|  |  |
|--|--|
| Perioada                                     | <b>Septembrie 2020-în prezent</b>  |
| Funcția sau postul ocupat                    | <b>Lector universitar</b>  |
| Activități și responsabilități principale    | Cursuri și seminare de literatură franceză (baroc, Clasicism, sec. al XX-lea), literaturi francofone, romanul polițist francofon, limba franceză cu obiective specifice – nivel licență<br>Cursuri și seminare de « Arhetip cultural și civilizațional » și « Analiza textului literar » - nivel master                                  |
| Numele și adresa angajatorului               | Universitatea de Vest din Timisoara, Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie, Departamentul de Limbi si literaturi moderne, Colectivul de Franceză, bd. Vasile Parvan, nr. 4, Timisoara, Timis, România   |
| Tipul activității sau sectorul de activitate | Invățământ superior  |
| Perioada                                     | <b>octombrie 2017-în prezent</b>   |
| Funcția/postul ocupat(ă)                     | Co-responsabil al Centrului de Reușită Universitară CRU AUF BECO din cadrul Universității de Vest din Timișoara  |
| Activități și responsabilități principale    | Organizarea/coordonarea activăților CRU; întocmirea planului de activități și a raportului de activități, etc.   |
| Perioada                                     | <b>septembrie 2015- septembrie 2020</b>  |
| Funcția sau postul ocupat                    | Asistent universitar   |
| Activități și responsabilități principale    | Seminare (literaturi francophone, arhetip cultural, problematica identității în literaturile francofone) pentru studenții din ciclurile de Licență și de Master ; cursuri practice (exprimare orală, gramatică) pentru studenții din ciclul de Licență ; FLE pentru studenții de la filierele nefilologice (sport, arte, teologie, etc.) |
| Numele și adresa angajatorului               | Universitatea de Vest din Timisoara, Departamentul de Limbi si literaturi moderne, Colectivul de Franceză, bd. Vasile Parvan, nr. 4, Timisoara, Timis, România   |
| Tipul activității sau sectorul de activitate | Invățământ superior  |
| Perioada                                     | <b>februarie 2009 – septembrie 2015</b>  |
| Funcția sau postul ocupat                    | preparator universitar   |
| Activități și responsabilități principale    | Cursuri practice (an I-III, Litere si LMA) – gramatică (verbul), lexic, cursuri practice intensive, cursuri practice de traducere (franceză-română, română- franceză)  |

## Curriculum vitae



|  |   |
|--|---|
| Numele și adresa angajatorului                                       | Universitatea de Vest din Timisoara, Departamentul de Limbi si literaturi moderne, Colectivul de Franceză, bd. Vasile Parvan, nr. 4, Timisoara, Timis, România  |
| Tipul activității sau sectorul de activitate                         | Invățământ superior   |
| Perioada   | <b>1 oct.2007 - februarie 2009</b>  |
| Funcția sau postul ocupat  | Colaborator extern  |
| Activități și responsabilități principale                            | Cursuri practice (an I-III, Litere si LMA) – gramatică (verbul), lexic, cursuri practice intensive, cursuri practice de traducere (franceză-română, română- franceză)   |
| Numele și adresa angajatorului                                       | Universitatea de Vest din Timisoara, Departamentul de Limbi si literaturi moderne, Colectivul de Franceză, bd. Vasile Parvan, nr. 4, Timisoara, Timis, România  |
| Tipul activității sau sectorul de activitate                         | Invățământ superior   |
| <b>Educație</b>  |   |
| Perioada   | <b>Octombrie 2009-decembrie 2014</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Diplomă de doctorat în limba si literatura franceză<br>Teza : <i>La problématique de l'„entre(-)deux” dans la littérature des „intransigères”</i> ;<br>Coordonator : prof.univ.dr. Zineb Ali-Benali<br>Comisie : prof.univ.dr. Charles BONN, profesor emerit Universitatea Lyon 2 (raportor), prof.univ.dr. Hafid GAFAITI, Texas Tech University (raportor), prof.univ.dr. Lionel RUFFEL, Universitatea Paris 8, prof.univ.dr. Romuald FONKOUA, Universitatea Paris-Sorbonne (presedintele comisiei), prof.univ.dr. Zineb ALI-BENALI, Universitatea Paris 8 ;<br>Calificativul : Summa cum laude (Très bien avec les félicitations du jury) |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea Paris 8 Vincennes-Saint-Denis, France, scoala doctorală „Pratiques et théories du sens”, ED „Littérature, histoires, esthétiques”   |
| Perioada   | <b>octombrie 2007 – iulie 2009</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Diplomă de Master « Linguistique et didactique du français »<br>Lucrare de disertație : <i>Être l'autre partout. La quête identitaire chez trois écrivaines francophones : Assia Djebar (La disparition de la langue française), Fatou Diome (Le ventre de l'Atlantique), Calixthe Beyala (Amours sauvages)</i> (nota 10)<br>Coordonator : prof.univ.dr. Margareta Gyurcsik   |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Didactique et linguistique, anthropologie culturelle et didactique, pragmatique du discours, lexicologie et sémantique cognitive, multimédia dans l'enseignement des langues étrangères, contrastivité et traduction, système et innovation linguistique, herméneutique du discours littéraire, didactique du texte littéraire, nouvelles technologies dans l'enseignement du FLE   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea de Vest din Timisoara, Facultatea de Litere,Istorie și Teologie   |
| Perioada   | <b>octombrie 2006- septembrie 2008</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Diplomă de studii postuniversitare – Cultură și civilizație. Sociologie europeană<br>Lucrare de disertație : <i>Les immigrés dans la société française</i> (nota 10)<br>Coordonator: Anne Guillermou  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Instituții europene, economia UE, drept internațional public și privat, teoria și mecanismele integrării europene, drept comunitar, management european ; interculturalitate, multiculturalitate și minorități ; istoria doctrinelor sociale europene ; retorica discursului politic, PESC, diplomație europeană, acquis comunitar, etc.  |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Scoala de inalte studii europene comparate, Universitatea de Vest din Timisoara   |

## Curriculum vitae



|  |  |
|--|--|
| Perioada   | <b>octombrie 2000- septembrie 2003 ; octombrie 2005 - iulie 2006</b>   |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Licență în Filologie (Limba și literatura franceză, Limba și literatura română)<br>Lucrare de licență : « <i>L'image de la femme dans l'œuvre de Balzac</i> » (nota 10)<br>Coordonator : lect.univ.dr. Florin Ocheană                                |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Littérature française, linguistique française, linguistique fonctionnelle, histoire de la langue française, travaux pratiques de français, culture et civilisation françaises, etc.  |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea de Vest din Timisoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie   |
| Perioada   | <b>octombrie 2004- septembrie 2005</b>   |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Licență în Filologie (Lettres Modernes)<br>Lucrare de licență: « <i>La mort dans Adrienne Mesurat de Julien Green</i> » (17/20)<br>Coordonator: prof.univ.dr. Jacques Poirier  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Littérature française du XIXe siècle, littérature et psychanalyse, Analyse de discours, Poétique du personnage de roman  |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea din Bourgogne, Dijon, Franța   |
| Perioada   | <b>octombrie 2002 - septembrie 2005 – bursă Erasmus</b>  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Littérature française (XVII-XIXe siècles, linguistique française, sociolinguistique, histoire de la langue française, littérature comparée, stylistique, didactique de la littérature, informatique et communication                                 |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea din Bourgogne, Dijon, Franța   |
| <b>Formare</b>   |  |
| Perioada   | <b>Iulie 2025</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | <b>Dezvoltator de e-Learning pe platforma Moodle - Proiectul „Comunitate digitală pentru generații emergente” contract de finanțare 14048/16.09.2022, cod proiect e-PNRR: 1633644252, finanțat prin „Planul Național de Redresare și Reziliență”</b> |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | competențe digitale specifice DigCompEdu   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea de Vest din Timișoara  |
| Perioada   | <b>5-9 mai 2025</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | <b>BLENDED INTENSIVE PROGRAMME (BIP) - Déclinaisons du récit de soi chez les auteurs plurilingues (Universitatea de Vest din Timisoara)</b>  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Curs : Par-delà les frontières : plurilinguisme et narration de soi. Étude de cas : <i>Exportés</i> de Sonia Devillers, <i>Mon père, ce harki</i> de Dalila Kerchouche et <i>Je suis tzigane et je le reste</i> d'Amina                              |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Participare la mese rotunde/ateliere/cursuri/conferințe organizate/susținute de cadre didactice de la Université de Pau, Universitatea de Vest din Timisoara, Universitatea din Torino, Universitatea din Passau                                     |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea de Vest din Timișoara  |
| Perioada   | <b>Februarie-martie 2025</b>   |

## Curriculum vitae



|  |   |
|--|---|
| Calificarea / diploma obținută                                       | <b>Utilizarea IA în educație/cercetare – Proiectul „Comunitate digitală pentru generații emergente” contract de finanțare 14048/16.09.2022, cod proiect e-PNRR: 1633644252</b>  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | competențe digitale specifice DigCompEdu  |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea de Vest din Timișoara   |
| Perioada   | <b>31 martie-5 aprilie 2022</b>   |
| Calificarea / diploma obținută                                       | <b>BLENDED INTENSIVE PROGRAMME (BIP) - Les auteur.e.s plurilingues de langues romanes (Université de Pau, France)</b>   |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Curs : « Ecrire entre les langues – écrivains maghrébins d'expression française vs écrivains issus de l'immigration maghrébine »<br>Participare la mese rotunde/ateliere/cursuri/conferințe organizate/susținute de cadre didactice de la Université de Pau, Universitatea de Vest din Timisoara, Universitatea din Torino, Universitatea din Giessen, Université Polytechnique Hauts-de-France, Sorbonne Université, Universitatea din Potsdam, Universitatea din Sofia. |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | <b>Université de Pau, France</b>  |
| Perioada   | <b>9 aprilie 2021</b>   |
| Calificarea / diploma obținută                                       | <b>Workshop « Învățarea prin colaborarea autentică și eficientă (concept, principii, tehnici, modalități de realizare) », formator : Ana-Maria Radu Pop</b>   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea de Vest din Timișoara   |
| Perioada   | <b>2019-2020</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | <b>Program postuniversitar « Didactică și psihopedagogie universitară », Diplomă Studii postuniversitare</b>  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | P1. Managementul grupului de studenți<br>P2. Metode moderne de învățământ<br>P3. Elaborarea materialelor didactice<br>P4. Proiectarea curriculară   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Centrul de Dezvoltare Academică al Universității de Vest din Timișoara  |
| Perioada   | <b>4 noiembrie 2021</b>   |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Forum francophone Szeged-Timisoara, organizat de Universitatea din Szeged, CUF și CRU Szeged  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Dezvoltarea cooperării dintre Universitatea din Szeged și Facultatea de Litere a Universității de Vest din Timișoara  |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea din Szeged, CUF și CRU Szeged   |
| Perioada   | <b>12-26 octombrie 2019</b>   |
|  | <b>Mobilitatea de cercetare formarea la Universitatea Aix-Marseille, Franța, în cadrul proiectului</b>  |



## Curriculum vitae

### **CNFIS-FDI-2019-0108 "Dezvoltare instituțională prin internaționalizare pentru toți la Universitatea de Vest din Timișoara" – "WUT International Research Visits".**

Participare la Atelierul « Mer Noire » organizat de prof.univ.dr. Alexis Nuselovici, interventii in cadrul unor cursuri, munca de cercetare în cadrul Bibliotecii Universitare

Perioada

**29 noiembrie 2018**

Calificarea / diploma obținută Workshop – Cresterea calitatii actului educational in UVT  
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite învățământ universitar centrat pe student și dezvoltare de competențe  
motivarea studenților pentru învățare  
responsabilizarea studenților față de propriul proces de învățare  
implementarea unor activități interactive  
proiectarea, implementarea și evaluarea activităților centrate pe dezvoltare de competențe  
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea de Vest din Timisoara, Universitatea din Maastricht, Olanda

Perioada

**Mai-iulie 2018**

Calificarea / diploma obținută Enseigner et former avec le numérique en langues (Mooc)  
Certificat de participare  
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite l'intégration du numérique dans l'enseignement des langues et les conditions d'efficacité du recours aux technologies  
les formations hybrides: combiner travail à distance et travail en classe dans un cours de langue  
l'utilisation pertinente d'applications du web participatif pour faire sortir les apprenants des murs de la classe  
la conception de projets d'échanges entre des classes situées dans différents pays  
les outils et scénarios pédagogiques pour l'intercompréhension  
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Communauté Université Grenoble Alpes

Perioada

**Mai-iulie 2018**

Calificarea / diploma obținută Enrichir Mutuellement sa Pratique pédagogique Avec le Numérique (EMPAN) (Mooc)  
Certificat de participare  
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Enrichir sa pratique pédagogique en formation présentielle  
Enrichir ses scénarios en diversifiant les modalités pédagogiques  
Enrichir les travaux dirigés et pratiques professionnelles avec les outils numériques et la vidéo  
Enrichir le lien entre les acteurs (pairs, équipe pédagogique, maîtres d'apprentissage et tuteurs) avec des outils collaboratifs  
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare GIP FTLV-IP Orléans - Tours

Perioada

**octombrie 2017-februarie 2018**

Calificarea / diploma obținută PRO FLE *Interagir* -- formation à distance en ligne  
Certificat de participare  
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Faire évoluer ses connaissances et ses pratiques (Rechercher et analyser des textes de références, Mettre en regard théories et pratiques), établir un contrat pédagogique (énoncer des objectifs pédagogiques, Justifier ses objectifs pédagogiques), Préparer les actions pédagogiques (Exploiter les outils (pré)pédagogiques, Formuler des informations (pré)pédagogiques), Favoriser la communication en classe (Prendre la parole face à un public d'apprenants, Interagir avec les apprenants), Faciliter l'action pédagogique (Analyser les publics, Utiliser du matériel et des outils à des fins pédagogiques), S'impliquer et évoluer professionnellement (Mutualiser des pratiques pédagogiques, Mener des projets professionnels)  
Numele și tipul instituției de AUF, CNED

## Curriculum vitae



învățământ / furnizorului de formare

Perioada **noiembrie 2017-ianuarie 2018**

Calificarea / diploma obținută Se former pour enseigner dans le supérieur (Mooc)  
Certificat de participare

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Rendre les étudiants actifs, Motiver les étudiants, Construire les activités d'enseignement et d'apprentissage, Evaluer les apprentissages des étudiants, Le contexte de l'enseignement supérieur

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Le Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation, Franța

Perioada **14 decembrie 2017**

Calificarea / diploma obținută "Predare/învățare eficientă". Seminar aplicativ despre educația centrată pe student - exemplul Problem Based Learning  
Certificat de participare

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite inovația în educație ; perspective și abordări moderne în educație (centrate pe student) și efectele acestora în cazul studenților Universității din Maastricht

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea de Vest din Timisoara

Perioada **noiembrie- decembrie 2017**

Calificarea / diploma obținută *Enseigner le français langue étrangère aujourd'hui* (Mooc)  
Parcours « Découverte »  
Test final : 94%  
Certificat de participare

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Connaître les principes et concepts clés de l'enseignement du FLE (Découvrir des approches didactiques actuelles pour enseigner le FLE, Comprendre le processus d'apprentissage et les différentes stratégies mises en oeuvre par l'apprenant, Réfléchir aux stratégies d'"enseignement", Comprendre la place de la culture et de l'interculturel dans l'apprentissage-enseignement des langues), Gérer et animer la classe (Définir le rôle et les tâches de l'enseignant, Appréhender l'espace-classe et les outils à disposition, Savoir varier les modalités de travail, Se familiariser avec des activités qui favorisent la cohésion de groupe et la prise de parole), Exploiter des documents authentiques (Trouver et sélectionner des supports pour la classe, Reconnaître un document authentique, Exploiter des documents pour développer la compréhension orale chez les apprenants, Exploiter des documents visuels en classe de FLE, Élaborer des activités), Construire une séquence pédagogique (Découvrir les différentes étapes d'une séquence pédagogique, Savoir rédiger des consignes, Découvrir des activités lexicales et grammaticales, Savoir évaluer les apprenants, Evaluation et certification)

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare CAVILAM - Alliance française de Vichy

Perioada **14 noiembrie 2017**

Participare Atelier « Le public d'un CRU », moderator Dorin COMȘA, Universitatea « Lucian Blaga » din Sibiu și Darko RISTOVSKI, Universitatea din Craiova/Université Sorbonne Nouvelle Paris 3  
Atelier organizat cu ocazia Reuniunii responsabililor Centrelor de Reusita Universitara din Europa centrala și est, 12-14 noiembrie 2017, USAMV Bucuresti

Perioada **Aprilie-august 2017**

Calificarea / diploma obținută PRO FLE Evaluer - formation à distance en ligne

Proiect : évaluer les compétences d'un public cible décrit dans la mise en situation (réception orale, production écrite)  
Certificat de participare

## Curriculum vitae



|  |   |
|--|---|
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Définir les contenus de l'évaluation ( Intégrer l'évaluation dans le processus d'enseignement, Adopter des outils pour définir les contenus de l'évaluation), Objectiver (Mettre en œuvre une évaluation motivante, Mettre en œuvre une évaluation motivante), Adopter une démarche formative (Mettre en œuvre une pédagogie de la réussite, Mettre en œuvre une pédagogie de la réussite), Prendre une décision (Définir des paramètres d'évaluation, Établir un verdict) , Orienter (concevoir un questionnaire d'autoévaluation, concevoir un questionnaire des activités d'évaluation initiale), Vérifier les acquis, concevoir des épreuves de compréhension pour une évaluation sommative, concevoir des épreuves de production sommative   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | AUF, CNED   |
| Perioada   | <b>aprilie-august 2015</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | PRO FLE : piloter une séquence pédagogique – formation à distance en ligne<br>Proiect : <i>Concevoir des activités pour accélérer le processus de développement du groupe et pour motiver les apprenants</i><br>Certificat de participare   |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Centrer l'apprentissage sur l'apprenant (Opter pour une approche centrée sur l'apprenant, Opter pour une démarche favorisant l'autonomie de l'apprenant), Introduire l'authentique et l'interculturel (Constituer une banque de données de documents authentiques, Opter pour une pédagogie interculturelle), Optimiser la communication (Adopter des techniques de communication, Mettre en œuvre des stratégies de communication), Animer des séquences pédagogiques (Gérer un groupe, Gérer le travail de classe), Développer la dynamique de groupe (Concevoir/sélectionner des activités pour faire naître le groupe, Concevoir/sélectionner des activités pour unir le groupe), Mettre en œuvre des moyens pour motiver (Concevoir/sélectionner des activités à enjeu non-linguistique, Concevoir/sélectionner des activités de créativité) |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | AUF, CNED   |
| Perioada   | <b>martie-iulie 2014</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | PRO FLE Construire une unité didactique - formation à distance en ligne<br>Proiect : <i>Donner ses impressions et son avis sur un événement ou un lieu</i><br>Certificat de participare   |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Définir les besoins des apprenants ( Faire un inventaire des compétences attendues, Déterminer les objectifs pédagogiques), Structurer une unité didactique ( Faire une analyse pré-pédagogique, Élaborer une fiche pédagogique), Faire accéder au sens ( Faire émettre et vérifier des hypothèses, Élaborer des activités de compréhension), Faire repérer et conceptualiser ( Constituer un corpus, Guider la formulation de la règle) Faire systématiser ( Contextualiser une activité ou un exercice, Mettre en œuvre une activité ou un exercice), Faire produire ( Concevoir une tâche, Mettre en œuvre une tâche)  |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | AUF, CNED   |
| Perioada   | <b>25-27 iunie 2012</b>   |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Le français sur objectif universitaire – stage; formator: Jean-Marc Mangiante, Universitatea din Artois, Franța<br>Certificat de participare  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Les opportunités de l'entraînement des étudiants non-francophones à la réussite des séjours (Erasmus) dans des universités françaises   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Institutul Francez din România, București   |
| Perioada   | <b>noiembrie 2011-mai 2012</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Curs postuniversitar : Formarea continuă de tip „blended learning” pentru cadrele didactice   |

## Curriculum vitae



|  |  |
|--|--|
|  | universitare. M2 Invatarea centrata pe student – strategii de proiectare, implementare si evaluare procesului educational  |
|  | Diplomă de absolvire   |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Curricula universitară ; strategii, metode și tehnici de predare ; învățarea și elaborarea unei tehnici de învățare ; evaluarea în învățământul superior ; optimizarea competențelor didactice ale cadrelor universitare, etc.   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea din București, Universitatea de vest din Timisoara, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca   |
| Perioada   | <b>12-14 martie 2009</b>   |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Le Delf, un outil pour enseigner et évaluer<br>Certificat de participare   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Centrul Cultural Francez din Timisoara   |
| Perioada   | <b>martie 2007-iunie 2007</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Practică pedagogică în liceu integrată cursului postuniversitar de psihopedagogie și didactică<br>Diplomă de absolvire   |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Psihologia educației, pedagogie, managementul clasei, didactica FLE, didactica RLE, TICE   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | DPPD, Universitatea de vest din Timisoara  |
| Perioada   | <b>septembrie 2003-mai 2004</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Practică pedagogică în cadrul programului „Europe au collège” (clasă pregătitoare pentru elevii proveniți din familii de imigranți, Scoala Epinay, Dijon, Franța)<br>Participare împreună cu elevii la evenimentul organizat de către Consiliu Regional Côté d’Or cu ocazia Zilei Europei cu proiectul „L’histoire des tsiganes – présentation, exposition de dessins »<br>Certificat de participare |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Consiliu Regional Côté d’Or, Scoala Epinay, Dijon, Franța  |
| Perioada   | <b>februarie 2003-iunie 2003</b>   |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Practică pedagogică (clasele primare) ; Scoala Primară Larrey (Dijon), integrată cursului de didactica textului literar, Universitatea din Bourgogne (Dijon) ; raport de stagiu.<br>Certificat de participare  |
| Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite | Didactique de la littérature française   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Universitatea din Bourgogne, Dijon, Franța; Scoala Primară Larrey, Dijon, Franța   |
| Perioada   | <b>septembrie 2002-mai 2003</b>  |
| Calificarea / diploma obținută                                       | Practică pedagogică în cadrul programului „Europe au collège” (clasele a V-a – a VII-a) Scoala Gimnazială Georges Brassens, Brazey-en-Plaine)<br>articipare împreună cu elevii la evenimentul organizat de către Consiliu Regional Côté d’Or cu ocazia Zilei Europei cu o expoziție de măști inspirate de legenda lui Dracula<br>Certificat de participare   |
| Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare  | Consiliu Regional Côté d’Or, Scoala Gimnazială Georges Brassens, Brazey-en-Plaine, Franța  |



formare

**Aptitudini și competențe****personale**

|   |                      |                       |                       |
|---|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Limba(i) maternă(e)</b>              | română               |                       |                       |
| <b>Limba(i) străină(e) cunoscută(e)</b> | abilitatea de a citi | abilitatea de a scrie | abilitatea de a vorbi |
| Franceză                                | C2                   | C2                    | C2                    |
| Engleză                                 | B1                   | A2                    | B1                    |
| Spaniolă                                | A2                   | A1                    | A1                    |

**Competențe comunicative**

capacitate de comunicare și transmitere clară a informațiilor : participare la colocvii naționale și internaționale ; membru in echipa de promovare a colectivului de limba franceza (prezentari la licee din judetul Hunedoara)

competențe în comunicarea scrisă : membră în comitetul de redacție al volumului *Agapes Francophones* (2010, 2011, 2012, 2017, 2019, 2021, 2024, 2025), al revistei *Dialogues Francophones* în calitate de redactor adjunct (nr 22-23/2019 ; 24/2022, 25/2021 ; 26-27/2022-2023 ; 28/2024 ; 30/2025); co-cordonare volume colective

**Competențe și aptitudini organizatorice**

- bune abilități de conducere a unei echipe :Responsabil practică și tutore pentru studenții de la Litere și LMA ; co-responsabil al echipei UVT care participa la Prix Gongourt Choix Roumain (2019)

- bune competențe organizaționale dobândite ca membru în comitetele de organizare a mai multor manifestări științifice

- Colloque étudiantin d'études francophones, la IXe édition, 9 mai 2026, Universitatea de Vest din Timisoara
- Colocviul internațional CIEFT 2026– a XIX lea colocviu internțional de studii francofone, «Diplomatie. Expression(s) et limite(s)», Timișoara, 20-21 martie 2026
- Colloque étudiantin d'études francophones, la VIIIe édition, 10 mai 2025, Universitatea de Vest din Timisoara
- Colocviul internațional CIEFT 2025– a XVIII lea colocviu internțional de studii francofone, « Racine(s) », Timișoara, 21-22 martie 2025
- 12e édition du colloque CODFREURCOR, Tradition et innovation dans les recherches en sciences humaines – Universitatea de Vest din Timișoara, 28-29 noiembrie 2024
- Colloque étudiantin d'études francophones, la VIIe édition, 17 mai 2024, Universitatea de Vest din Timisoara
- Colloque étudiantin d'études francophones, la VIe édition, 29 mai 2023, Universitatea de Vest din Timisoara
- Colocviul internațional CIEFT 2023– a XVII lea colocviu internțional de studii francofone, « Délits(s) », Timișoara, 17-18 martie 2023
- Colloque étudiantin d'études francophones, la Ve édition, 27 mai 2022, Universitatea de Vest din Timisoara
- Colocviul internațional CIEFT 2021– a XV lea colocviu internțional de studii francofone, « Frontière(s) », Timișoara, 19-20 martie 2021
- Colocviul internațional CIEFT 2019 – a XIV lea colocviu internțional de studii francofone, « Comparaison(s) », Timișoara, 15-16 martie 2019
- • Colocviul internațional CIEFT 2017 – a XIII-lea colocviu internțional de studii francofone, « Silence(s) », Timișoara, 17-18 martie 2017 (presedinte colocviu)
- • Colocviul internațional CIEFT 2016 – al X-lea colocviu internțional de studii francofone, « Parabole(s) », Timișoara, 16-17 martie 2016
- • Colocviul internațional CIEFT 2013 – al X-lea colocviu internțional de studii francofone, « Voyages », Timișoara, 15-16 martie 2013
- • Colocviul internațional CIEFT 2012 – al IX-lea colocviu internțional de studii francofone, « Passeurs de mots », Timișoara, 16-17 martie 2012
- • Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie” - « Temps. Espace.



## Curriculum vitae

Temps-Espace », a VIII-a ediție, Timișoara, 18-19 martie 2011

- Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie”, a VII-a ediție, Timișoara, 12-13 martie 2010
- Colocviul internațional de traducere specializată „Competențele traducătorilor și interpreților în vederea integrării pe piața actuală a muncii”, Timișoara, 26-27 mai 2010
- Colocviu internațional de lingvistică franceză și română „Temps, aspect et classes de mots. Études théoriques et didactiques”, 18-20 martie, 2009
- Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie”, a VI-a ediție, Timișoara, martie 2009
- Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie”, a V-a ediție, Timișoara, martie 2008

### Organizare activități extracuriculare destinate studenților :

- În colaborare cu Lectoratul Francez și Asociația Hexagone
  - o Journée des portes ouvertes (25 octombrie 2017, 30 octombrie 2018),
  - o Soirée franco-roumaine de Noël (14 decembrie 2017, 18 decembrie 2018),
  - o Journée estudiantine d'études francophones (20 martie 2018) – împreună cu conf.univ.dr Ramona Malița
- 7-9 iunie 2018 (împreună cu Neli Eiben și Mélissa Abrantes), atelier FOU, *Formation des étudiants de l'Université de l'Ouest de Timisoara partant comme Erasmus en France*, Universitatea de Vest din Timișoara
- septembrie-noiembrie 2018 și 2019 (cu Ramona Malita) – Prix Goncourt – Choix Roumain

**Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului** cunoaștere bună a programelor Office (WORD, Power point, Excel), Zotero

### INFORMAȚII SUPLIMENTARE

**Organizații profesionale** Centrul de studii francophone DF, Universitatea de Vest din Timișoara  
Centrul de studii romanice, Universitatea de Vest din Timișoara

### Comitete de redacție **Membră a comitetului editorial al revistei Dialogues francophones din 2018**

- colaborare la alegerea tematicilor numerelor și la redactarea apelurilor la contribuții;
- participare la selecția propunerilor;
- corespondență cu autorii articolelor și cu evaluatorii pe tot parcursul procesului de publicare;
- revizie structurală și lingvistică a articolelor acceptate pentru publicare;
- editarea și tehnoredactarea articolelor acceptate.

### **Membră a comitetului editorial al volumului/al revistei Agapes francophones**

- participare la selecția propunerilor;
- corespondență cu autorii articolelor și cu evaluatorii pe tot parcursul procesului de publicare;
- revizie structurală și lingvistică a articolelor acceptate pentru publicare;
- editarea și tehnoredactarea articolelor acceptate.

**Comitete științifice și de evaluare** *Romanica Silesiana*, nr. 11 (t.1), „La peur”, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016, ISSN 1898-2433

Langues & Cultures, Université Ahmed Draya d'Adrar, Algeria, 2020, EISSN: 2716-8212  
HYBRIDA. Revue scientifique sur les hybridations culturelles et les identités migrantes (ISSN 2660-6259), 2021

Traduction et Langues Volume 2021, ISSN (Print): 1112-3974 EISSN (Online): 2600-6235 (două articole evaluate)

Ex Professo, VOLUME 06 Numéro Spécial Année 2021, ISSN : 2543-3512, ISBN : 2016-856  
Méditations littéraires, no 05/2022, „Horizons proteiformes de l'exil”, ISSN électronique : 2658-9451, ISSN papier : 2737-8462

„Convergences francophones”, vol. 7/ no. 1 /2022. ISSN: 2291-7012 Inscrite au DOAJ. Mount



Royal University Library, en collaboration avec University of Alberta, Canada, „Convergences francophones”, vol. 7/ no. 1 /2022. ISSN: 2291-7012 Inscrite au DOAJ. Mount Royal University Library, en collaboration avec University of Alberta, Canada.

„Trans- Revue de littérature générale et comparée”, no. 28/2022, en ligne, Paris, Presse Université Sorbonne. ISSN 1778-3887 ; TRANS- - Revue de littérature générale et comparée (openedition.org) <https://doi.org/10.4000/trans.8382>

EISH: Etudes interdisciplinaires en Sciences humaines: revue officielle internationale du Collège doctoral francophone régional d'Europe centrale et orientale en Sciences humaines (CODFREURCOR) No 10/2023, ISSN: 1987-8753

Méditations littéraires, no 06/2023, „Entre Rêve et Imagination”, ISSN électronique : 2658-9451, ISSN papier : 2737-8462

Méditations littéraires, no 07/2023, „GLOBALISATION ET HERITAGES CULTURELS”, ISSN électronique : 2658-9451, ISSN papier : 2737-8462

Revue des sciences du langage arabe et de la littérature, no 1, vol9/2024, EISSN: 2507-721X

Méditations littéraires, no 08/2024, „Secrets intimes : une plongée dans l'âme et l'intimité”, ISSN électronique : 2658-9451, ISSN papier : 2737-8462

Méditations littéraires, no 09/2024, „Sacré / Profane : Dialogues et tensions entre ciel et terre”, ISSN électronique : 2658-9451, ISSN papier : 2737-8462

- Proiecte**
- Iulie 2025-iulie 2026 – membru în cadrul proiectului « Literature about/in the village: Plurilingualism, Identities, Heritage” - STARTING GRANTS ON RESEARCH - coordonat de conf.univ.dr. Ileana Neli Eiben (Univesitatea de Vest din Timisoara),
- 2025- Coordonator proiect « Développement des sciences en français en ECO » - AUF – pentru susținerea prezenței unui lector francez în cadrul Universității de Vest din Timisoara în anul universitar 2025-2026
- 2018-2019, membru (in calitate de co-responsabil al Centrului de Reusita Universitara CRU UVT) in proiectul *Laboratoire Interuniversitaire pour la Professionnalisation des Étudiants (LIPE). Proposition de dispositif de professionnalisation des diplômés des filières francophones afin d'accroître leur employabilité*, coordonat de catre conf.univ.dr. Alina Ganea, responsabil CRU Universitatea Dunarea de Jos, Galati
- 2019 - Proiect AUF – de finanțare a Colocviului Internațional de Studii francofone CIEFT 2019 « Comparaison(s) », Universitatea de vest din Timisoara, 15-16 martie 2019 – finantare obtinuta 600 euro
- Activități cu studenții**
- 2018 – finantare (400 euro) obtinuta din partea AUF pentru participarea la Colocviul international « Figures du migrant et représentations de la migration dans les arts et la littérature », Université du Mans, Franta, 18-19 octombrie 2018
- 2017 - Proiect AUF – de finanțare a Colocviului Internațional de Studii francofone CIEFT 2017 « Silence(s) », Universitatea de vest din Timisoara, 17-18 martie 2017– finantare obtinuta 500 euro
- Activități administrative în UVT si la Catedră**
- Coordonarea de lucrări de licență (Litere)
- Secretar comisie de licență, membru în comisia de licență (LL si LMA)
- Secretar comisie de susținere a disertațiilor (MSR)
- Secretar comisie de admitere master (MTPT)
- Membru in echipa Catedrei pentru întocmirea dosarului Arcis 2015, 2020
- Coordonator (în colaborare cu Ramona Malita) al Centrului de Reușită Universitară (CRU) din cadrul UVT sub egida AUF BECO.
- Membru in echipa de elaborare a orarului
- Intocmire stat de funcții (colectivul de limba franceză)

### Publicații

### Carte de autor

*La problématique de l'« entre(-)deux » dans les littérature des « intranger.e.s »*, Paris, L'Harmattan, 2019, ISBN : 978-2-343-13870-1

### Co-coordonare acte de colocvii

Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu, Marina Pitar, Dana Ungureanu (coord.), *Agapes francophones 2012. Études de Lettres Francophones, Actes du Colloque « Passeurs de mots », des 16 et 17 mars 2012, organisé par la Chaire de français et le Centre d'Études Francophones de l'Université de l'Ouest de Timișoara*, ed. EUV, Timișoara, 2013, ISBN : 978-973-125-386-2

Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu (coord.), *Agapes francophones 2011. Études de Lettres Francophones*, ed. Mirton,



Timisoara, 2011, ISBN : 978-973-52-1188-2

Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Puțan (coord), *Agapes francophones 2010. Études de Lettres Francophones*, ed. Mirton, Timisoara, 2010, ISBN : 978-973-52-0984-1

Ioana MARCU (responsabil volum), Andreea GHEORGHIU, Ramona MALIȚA, Dana UNGUREANU (coord.), *Agapes francophones 2017. Études de Lettres Francophones Actes du XIIIe Colloque International d'Études Francophones (CIEFT 2017) « Silence(s) » tenu à l'Université de l'Ouest de Timișoara, les 17-18 mars 2017*, ed. JatePress, Szeged, 2017, ISBN 978-963-315-357-4, 524p

Ramona MALIȚA, Eugenia TÂNAȘE și Ioana MARCU (coord.), *Agapes francophones 2019. Études de Lettres Francophones Actes du XVIe Colloque International d'Études Francophones (CIEFT 2019) « Comparaison(s) » tenu à l'Université de l'Ouest de Timișoara, les 15-16 mars 2019*, JatePress, Szeged, 2020, ISBN : 978-963-315-435-9, 442p

Ramona MALIȚA, Ioana MARCU și Cristina TÂNAȘE și (coord.), *Agapes francophones 2021. Études de Lettres Francophones Actes du XVIIe Colloque International d'Études Francophones (CIEFT 2021) « Frontière(s) » tenu à l'Université de l'Ouest de Timișoara, les 18-19 mars 2021*, ed. EUV, Timisoara, 2021, ISBN 978-973-125-885-0 ; ISSN 2810 – 5230 ISSN-L 2810 – 5230

Ioana Marcu, Ramona Malita, Claudiu Gherasim et Andreea Dobrescu (dir.), *Agapes francophones 2023. Etudes de lettres francophones. Actes de la XVIIe édition du Colloque International d'Études francophones CIEFT 2023 « Délit(s) » tenu à l'Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie les 17-18 mars 2023*, Timisoara, EUV

Ioana Marcu et Ileana Neli Eiben (dir.), *Agapes francophones 2024. Etudes de lettres francophones. « Francophonie(s) en dialogue(s) »*, Timisoara, EUV

#### Co-coordonare numere tematice de reviste

Ioana Marcu, Ileana Neli Eiben (dir.), *Agapes francophones 2024. Etudes de lettres francophones. « Francophonie(e) en dialogue(s) »*, Timisoara, EUV, 2024.

Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones, „Génération(s)”, nr. 22-23, 2019, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, 177 p.*

Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones, „Représentations du (non)déplacement dans les littératures francophones”, nr. 24, 2020, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, 310 p*

Ioana Marcu și Magdalena Malinowska, *Dialogues francophones, „Poétique.s du corps dans les littératures francophones contemporaines”, nr. 25, 2021, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, 412p*

Georgiana Badea și Ioana Marcu, *Dialogues francophones, nr. 26-27/2022-2023, „In.Coformismes de la pensée et de la parole dans un monde qui enseigne le parler politiquement correct”, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, 209p*

Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones, „Monstres et monstruosités”, nr. 28/2024, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, 284p.*

Ioana Marcu și Ramona Malita, *Convergences francophones, Vol. 7 No. 1 (2022): „Littérature(s) et industrie(s)”, ISSN: 2291-7012, URL: <https://mrujs.mtroyal.ca/index.php/cf>*

Ioana Marcu și Ramona Malita, *Trans-. Revue de littérature générale et comparée, no. 28 | 2022 „(r)évolution”, Dossier Université Invitée : Roumanie, ISSN électronique 1778-3887, URL: <https://journals.openedition.org/trans/>*

#### Articole publicate în acte de colocvii, reviste naționale și internaționale, volume colective

« Banlieue en tension : entre oppression et explosion dans Deux secondes d'air qui brûle de Diaty Diallo », in Ilaria Vitali (dir.), *Banlieues 2005-2025*, Macerata, Presses de l'Université de Macerata, 2025

« Recoudre les fragments du passé pour rendre l'indicible dicible. Représentation de la Shoah dans les romans de Joseph Bialot », in DEMARS (Aurélien), GAROIU (Monica), M'ENESTI (Ana-Maria) (dir.), *Écrire la Shoah. Trauma et représentation*, Paris, éd. Garnier, 2025, p. 11-28, DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-17861-3.p.0011

« Silences des pères chez Faïza Guène et Alice Zeniter », in Intercâmbio, 2esérie, vol.17, 2024, pp.105-117 <https://doi.org/10.21747/0873-366x/int17a7>

“Déclinaisons du mal : Marseille 73 de Dominique Manotti », in Katarzyna Gadomska, Tomasz Kaczmarekz (dir.), *Le Mal. Perspective transdisciplinaire*, Berlin-Bruxelles-Chennai-Lausanne-New York-Oxford, Peter Lang, 2024, p. 137-150.

“Silence(s) des patriarches : configurations et valeurs de la « parole retranchée » dans la littérature des descendants de harkis », in Caietele Echinox, vol. 45, 2023: *Diasporic Voices / Different Voices*, p. 240-251.

„Les écrivains « intrangers » parlent leur banlieue : (Faux) parcours et (vrais) pluri-chocs dans la beurville”, in Olfa Abrougui et Senda Jliidi Souabni (dir.), *Visages de villes de la Renaissance à nos jours*, Paris, L'Harmattan, ISBN 978-2-336-41730-1/Alberobello, AGA Arti Grafiche Alberobello, ISBN 978-88-9355-405-3, 2023, p. 269-291.

« Entre non-dit et dit (violent) : (non)révélation d'une H/histoire traumatique dans les romans Mon père, ce harki de Dalila Kerchouche, Mohand le harki de Hadjila Kemoun et L'art de perdre d'Alice Zeniter », in Georgiana Badea și Ioana Marcu, *Dialogues francophones, no 26-27/2022-2023*, Timisoara, EUV, 2023, ISSN : 1224-7073, p. 13-34.

« Nous » vs. « les autres ». La diversité insurpassable dans la littérature des « intrangers », in Valy Ceia (dir.), *QVAESTIONES ROMANICAE*, no X, „Identitate – Diversitate”, Tome 2, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2023, ISSN 2457-8436, ISSN-L 2457-8436, ISBN GENERAL 978-630-327-004-3, ISBN 978-630-327-006-7, p.76-91, DOI: 10.35923/QR.10.02.07

« Décadence de l'espace urbain marseillais dans Méchamment berbère de Minna Sif, Mon père, ce harki de Dalila Kerchouche et Cinq dans tes yeux de Hadrien Bels », in Catherine Haman et Agathe Leysens (dir.), *Ville portuaire, un espace frontière*, Düren, Shaker Verlag, 2022, p. 147-162.

„Oubli(s) et mémoires dans La Mer Noire dans les Grands Lacs d'Annie Lulu”, in Valy Ceia (dir.), *QVAESTIONES ROMANICAE IX*, no 2, vol IX, 2022, ISSN: 2457-8436, Online-ISSN: 2457-8436, p. 45-57, DOI: 10.35923/QR.09.02.05



- „L'anticommunication dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in Neli Ileana Eiben et Andreea Gheorghiu (dir.), Une Roumanie au pays de la francophonie : mélanges en l'honneur de la professeure Margareta Gyurcsik, Timișoara : Editura Universității de Vest, 2022, ISBN 978-973-125-951-2, p. 143-156
- „Le polar « de banlieue » comme scène de déploiement du malaise social français le cas des romans « dyonisiens » de Rachid Santaki”, in Intercâmbio, Revue d'Études Françaises= French Studies Journal, no 14/2021, p. 69-86
- „Rendre l'indicible dicible. Évocation de l'histoire (personnelle) dans la littérature des descendants de Harkis”, in Simona Jișa, Sergiu Mișcoiu, Modibo Diarra (dir.), Raconter les politiques conflictuelles en Afrique. Regards croisés., Paris, Éditions Cerf, coll. « Patrimoines », 2021, ISBN : 9782204145428, p. 247-269
- „Proximités et ruptures dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in Valy Ceia (coord.), Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în Romania europeană (ediția a VIII-a / 14-15 iunie 2019), vol. I, Jatepress Szeged, 2020, p. 381-397, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
- « Significations du « silence » dans la littérature issue de l'immigration maghrébine », in Lidia Cotea (dir.), Le Silence / l'Autrement-dit / le Tropic (I). Actes du colloque international. langage(s), discours et traduction 2019 – section Littérature, Bucarest, Éditions de l'Université de Bucarest, 2020, ISBN: 978-606-16-1201-7, p. 125-138.
- „Multiformité du confinement dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in *Studii și cercetări filologice. Seria limbi romanice*, nr. 27, 2020, p. 135-151, ISSN 1843 – 3979, ISSN online 2344 – 4851, ISSN –L 1843 – 3979
- „Proximités et ruptures dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in Valy Ceia (coord.), Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în Romania europeană (ediția a VIII-a / 14-15 iunie 2019), vol. I, Jatepress Szeged, 2020, p. 381-397, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
- „Poétique de l'espace stambouliote dans La bâtarde d'Istanbul d'Elif Shafak”, in Mzago Doktourichvili, Bela Tshipuria, Alexis Nuselovici (Nous), Zaal Andronikashvili (coord.), Yearbook of comparative literature 2. La mer Noire comme espace littéraire et culturel, Ilia State University Press, Tbilisi, 2019, p. 146-173, ISBN 978-9941-18-343-0
- „Des « non-lieux » aux « lieux de mémoire » dans la littérature issue des immigrations”, in Annales de l'Université de Craiova, Série Langues et Littératures romanes, An XXIII, Nr.1/2019, p. 195-210, ISSN : 1224-8150
- „Blédophilie et blédophobie comme possibles « réponses » à l'exilience”, in *Litera: Journal of Language, Literature and Culture Studies*, Volume: 29, Number: 2, 2019, p. 177-191, e-ISSN 2602-2117, DOI: -10.26650/LITERA2019-0058
- „Fractures inter- et intra-générationnelles de/dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, „Génération(s)”, nr. 22-23, 2019, EUV, Timișoara, p. 77-92, ISSN: 1224-7073
- « Le voyage comme (semi-)jéhec dans les littératures de langue française », in Valy Ceia (coord.), Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în Romania europeană (ediția a VII-a / 15-16 iunie 2017), éd. Jatepress Szeged, 2019, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436 (à paraître)
- « La langue des « toxi-cités » dans le roman Ma part de Gaulois de Magyd Cherfi », in *La Revue d'Études Françaises*, no 23, 2019, p. 43-50, ISSN : 1416-6399
- „Être ou ne pas être post(-)coloniale : le cas de la littérature des intrangers”, in *Caligrama: Revista de Estudos Românicos*, v. 23, n. 3 (2018), p. 99-121, ISSN 0103-2178 (impressa) / ISSN 2238-3824 (eletrônica)
- „L'écriture des auteurs "intrangers" à la "périphérie" de la norme”, in *Carnets : Revue électronique d'études françaises de l'APEF*, nr.7, 2016, „Plurilinguisme et migrations dans la littérature de langue française”, ISSN électronique 1646-7698
- „La littérature féminine issue de l'immigration maghrébine entre silence et violence verbale. Le cas du roman *Beur's story* de Ferrudja Kessas”, in Ioana Marcu, Andreea Gheorghiu, Ramona Malița et Dana Ungureanu (coord.), *Agapes francophones 2017. Études de Lettres Francophones, Actes du Colloque « Passeurs de mots », des 17 et 18 mars 2017, organisé par la Chaire de français et le Centre d'Études Francophones de l'Université de l'Ouest de Timișoara*, JatePress, Szeged, 2017, ISBN 978-963-315-357-4, p. 157-168
- Évolution de l'écriture chez Faïza Guène. Du « roman d'une adolescente pour des adolescents » au « roman de l'âge adulte », in Valy Ceia (coord.), *Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în Romania europeană* (ediția V / 24-25 iunie 2016), Jatepress / EUV, Szeged, Timisoara, 2017, p. 462-480, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
- „La littérature des « intrangers » - une littérature « de l'exil », « sur l'exil » « en exil » ?”, in Călin Timoc (coord.), *Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în Romania europeană* (ediția IV / 2-3 octombrie 2015), Jatepress / EUV, Szeged, Timisoara, 2016, p. 386-397, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
- „L'écriture dans le (con-)texte "intranger"”, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița et Marina Pitar, (coord.), *Agapes francophones 2014. Études de lettres francophones, Actes du XI<sup>e</sup> Colloque international d'études francophones CIEFT 2014 « Le texte en contexte(s) »*, Jatepress, Szeged, 2014, p.85-95, ISBN : 978-963-315-227-0
- „L'identité entre éclatement et refaçonnement dans la littérature issue de l'immigration maghrébine” in Călin Timoc (dir.), *QVAESTIONES ROMANICAE, CICCCE - Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în Romania europeană* (Ière édition / 15-16 juin 2012), Jatepress, Szeged, 2012, p.171-178, ISBN: 978-963-315-191-4
- „L'écriture féminine en Afrique Noire: Calixthe Beyala”, in Eugenia Arjoca-Ieremia, Andreea Gheorghiu și Ramona Malița (coord.), *Journées de la francophonie 2006-2007. Etudes de langue et de littérature française et francophones*, ed. Mirton, Timisoara, 2008, p. 43-51, ISBN : 978-973-52-0312-2

„La problématique de l'entre-deux chez les "intransposables"”, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu, Marina Pitar et Dana Ungureanu (coord.), *Agapes francophones 2012. Études de Lettres Francophones, Actes du Colloque international d'études francophones CIEFT 2012* „*Passellum de vias*”, EUV, Timisoara, 2013, p. 161-174, ISBN : 978-973-125-386-2

„Entre les murs. L'aliénation de l'espace et de l'individu dans le roman *Beur's story* de Ferrudja Kessas”, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu (coord.), *Agapes francophones 2011. Études de Lettres Francophones*, Mirton, Timisoara, 2011, p. 93-110, ISBN : 978-973-52-1188-2

„L'image de la jeune fille dans la littérature féminine de l'immigration”, *Communication interculturelle et littérature*, nr 4 (12) / 2010, octombrie-noiembrie-decembrie, Actele colocviului internațional « Représentări ale feminității în spațiul cultural francophon », Galați, 15-16 octombrie 2010, Centrul de cercetare « Comunicare interculturală și literatură », Europlus, Galați, p. 225-232, 2010, ISSN : 1844-696

„Le thème de l'exil dans deux romans francophones : *La disparition de la langue française* d'Assia Djebar et *Le ventre de l'Atlantique* de Fatou Diome”, *Communication interculturelle et littérature*, nr. 1 (9) / 2010, ianuarie-februarie-martie, Europlus, Galați, 2010, p. 256-265, ISSN : 1844-6965.

„Stratégies identitaires dans *Ils disent que je suis une beurette* de Soraya Nini”, in *Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen*, nr. 7/2010, p. 248-257, Editura Universității din Pitești, 2010, ISSN : 1843-1577

Le sentiment de l'aliénation dans *Ils disent que je suis une beurette* de Soraya Nini, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Putan (coord.), *Agapes francophones 2010. Études de Lettres Francophones*, Mirton, Timisoara, 2010, p. 59-70, ISBN : 978-973-52-0984-1

Etre l'Autre partout. La quête identitaire dans *Le ventre de l'Atlantique* de Fatou Diome”, in *Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen*, nr. 5/2009, vol. II, Editura Universității din Pitești, 2009, p. 328-335, ISSN : 1843-1577

„La quête identitaire dans *La disparition de la langue française* d'Assia Djebar”, in *Dialogues francophones. « (En)Jeux identitaires »*, nr 15, EUV, Timisoara, 2009, p. 147-158, ISSN : 1224-7073

« Une image de la mort dans *Adrienne Mesurat* de Julien Green », in Andreea Gheorghiu si Ramona Malița (coord.), *Agapes francophones 2008 Études de Lettres Francophones*, Mirton, Timisoara, 2009, p. 71-85, ISBN : 978-973-54-0642-0

## Recenzii

Jean Nicolas de Surmont (dir.), *La chanson comme berceau de l'identité québécoise, Mélanges en l'honneur de Bruno Roy*, Drummondville, Éditions du Québécois, 2022, in Ileana Neli Eiben si Ioana Marcu, *Dialogues francophones, „Monstres et monstruosités”, no 28/2024*, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 268-270.

Swoboda, Anna, *La prose de Ken Bugul : entre le réel et le surnaturel*, Katowice Wydawnictwo Uniwersytetu, Śląskiego, 2021 (avec Claudia Dragoș), in Georgiana Badea și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, nr. 26-27/2022-2023, „In.Coformismes de la pensée et de la parole dans un monde qui enseigne le parler politiquement correct”, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 194-196.

Larissa Luică, *Je e(s)t un autre. Autobiographie et pseudo-autobiographie dans l'oeuvre de Driss Chraïbi*, Bucarest, Les éditions de l'Université de Bucarest, 2018, ISBN: 978-606-16-0955-0, 280p, in Ileana Neli Eiben si Ioana Marcu, *Dialogues francophones, „Génération(s)”, nr. 22-23*, 2019, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 165-167

## Participări la colocvii naționale și internaționale

« Banlieue en crise : les romans de Rachid Santaki ou le miroir d'une société en délitement » (CICCRE « (Des) Crises dans le monde roman », les 13-14 juin 2025, Université de l'Ouest de Timisoara)

« Par-delà les frontières : plurilinguisme et narration de soi. Étude de cas : Exportés de Sonia Devillers, Mon père, ce harki de Dalila Kerchouche et Je suis tzigane et je le reste d'Amina », (BLENDED INTENSIVE PROGRAMME (BIP) « Déclinaisons du récit de soi chez les auteurs plurilingues », les 5 mai – 9 mai 2025, Université de l'Ouest de Timisoara)

(En)quête et (ré)appropriation de l'espace matriciel dans la littérature issue de l'immigration maghrébine (CIEFT 2025 « Racine(s) », les 21-22 mars 2025 Timisoara)

Les pratiques quotidiennes « ici » et « là-bas » des (jeunes) femmes dans les romans *Un homme, ça ne pleure pas* et *La discrétion* de Faïza Guène (Université de l'Ouest de Timisoara, 12e édition du colloque CODFREURCOR « Tradition et innovation dans les recherches en sciences humaines », les 28-29 novembre 2024)

(Im)Mobilités spatiales des personnages féminins dans les romans *Du rêve pour les oufs*, *Un homme, ça ne pleure pas* et *La discrétion* de Faïza Guène (Université „Dunărea de Jos”, Constanța, „MÉTAPHORE - SPATIALITÉ – DISCOURS”, ed. 7, 7 iulie 2023)

L'entre-deux espaces et l'acceptation/le refus de la diversité culturelle et linguistique dans la littérature issue de l'immigration maghrébine” (Université de l'Ouest de Timisoara, CICCRE la XIe édition, les 9-10 juin 2023, « DIVERSITATE CULTURALĂ ȘI PLURILINGVISM ÎN SPAȚIUL ROMANIC »)

Traversées spatiales et temporelles (réussies ou échouées)” (University College Dublin, „Passages”, 26-27 mai 2023, online)

Délits et personnages délictueux chez Rachid Santaki (Université de l'Ouest de Timisoara, CIEFT2023 « Délits », les 17-18 mars 2023)

Représentation de la « France périphérique » dans les cultures urbaines (littérature, cinéma, musique) » (Université de Médéa, „Fragments de ville(s) dans la littérature francophone, 11-12 decembrie 2022)

„Les violences faites aux femmes dans le roman *Les impatientes* de Djaili Amadou Amal” (UBB, 14–15 OCTOMBRIE 2022, Romania Contexta III, « Excès et abus dans les langues et littératures romanes »)

« Espaces de vie et violences envers les femmes dans *Les impatientes* d'Djaili Amadou Amal » (Universitatea Ovidius din Constanta, 8 iulie 2022, MÉTAPHORE - SPATIALITÉ – DISCOURS)

„Expérience(s) de l'oubli et du silence dans la littérature des descendants de harkis” (Université Paris Cité, Congrès de la Self XX-XXI, 16-18 iunie 2022)

« Nous » vs. « les autres ». La diversité insurpassable dans la littérature des « intrangers », (Universitatea de Vest din Timisoara, CICCRE la Xe édition, les 10-11 juin 2022, Identité. Diversité, online)

« Silence(s) du père : configurations et valeurs de la « parole retranchée » dans la littérature des descendants de harkis » (UBB, Diasporic Voices : Tears, Silences, Laughter, 14 aprilie 2022)



- Comment dire ce qui ne peut/doit pas être dit ? Problématisation de la question « harkie » dans la littérature issue de l'immigration maghrébine « politique » (Universitatea de Vest din Timisoara, XVIe Colloque International d'Études Francophones, Timișoara, 17 et 18 mars 2022, « Politiquement (in)correct en francophonie. (In)Conformismes de la pensée et de la parole », online)
- Seminar/Journée d'études „ Mots qui tranchent (écrire l'excès)”, Université de Reims Champagne-Ardenne (online, platforma zoom), 12 mai 2021 ( “Les mots qui tranchent dans la littérature des descendants des harkis”)
- Colloque international La mer Noire comme espace littéraire et culturel (II) : peuples et communautés. Black Sea as literary and cultural space (II): peoples and communities”, 26 – 28 aprilie 2021 (online, platforma zoom), organizatori: Institut de littérature de l'Académie bulgare des sciences, Sofia, Bulgarie, Département d'études romanes de l'Université de Sofia « Saint Clément d'Ohrid », Bulgarie; Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence, Marseille, France; Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie; Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO), Paris, France ( « Représentation des villes portuaires de la Mer Noire dans Toate pânzele sus ! et Un port la răsărit de Radu Tudoran »)
- Colloque international „Comunicare și cultură în România europeană”, EDIȚIA A IX-A, TEMA: MEMORIE – UITARE, 11–12 Iunie 2021 (online, platforma google meet) ( Inscription de l'oubli et de la mémoire dans « La mer Noire dans les Grands Lacs » d'Annie Lulu)
- Conferința științifică națională cu participare internațională „ Dialogul culturilor – între tradiție și modernitate”, 21-22 mai 2021, Universitatea 1 decembrie 1918, Alba-Iulia (online, platforma zoom) ( La mort et le morbide dans le roman Adrienne Mesurat de Julien Green)
- Colloque international „Francophonie arabe : écritures migrantes et littérature-monde”, 28-29 septembre 2019, Universitatea din București (CEREFREA Villa Noël) (Temporalités de l' « exil » et exilience dans la littérature issue de l'immigration maghrébine)
- Colloque international d'études francophones, ed. a XV-a, „Frontière(s)”, Universitatea de Vest din Timișoara, 19-20 martie 2021 ( Représentation(s) de la frontière dans les romans de Faïza Guène)
- Colloque international « Langage(s), Discours et Traduction » « Le Silence/l'Autrement-dit/le Trop-dit », Universitatea din București, 9-11 iulie 2019 (Silence(s) des parents, silence(s) des enfants dans la littérature des intrangers)
- Colloque international d'études francophones CIEFT 2019 « Comparaison(s) », Université de Timisoara, Roumanie, les 15-16 mars 2019 (communication : Formes et figures de l'altérité dans les littératures beur et de banlieue. Étude de cas (Magyd Cherfi, Rachid Djaidani, Habiba Mahani, Soraya Nini)
- Colocviu International « La mer Noire comme espace littéraire et culturel », Universitatea de Stat Ilia, Tbilisi, Georgia, 25-27 octombrie 2018 (L'appropriation de la ville d'Istanbul chez Orhan Pamuk et Elif Shafak)
- Colocviu International « Figures du migrant et représentations de la migration dans les arts et la littérature », Université du Mans, Franta, 18-19 octombrie 2018 (La figure de l'immigré dans littérature issue de l'immigration maghrébine)
- Colocviu International „Voix (voie) du français”, Universitatea din Pristina (Kosovo) , 30-31 martie 2018 (Les littératures francophones comme passage culturel)
- Colocviu internațional „Langue(s) et littératures des cités”, Universitatea Eötvös Loránd, Budapesta, 20-21 noiembrie 2017 (La langue des « toxi-cités » dans le roman *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi)
- Colocviu international „Écritures des mobilités XIXe colloque annuel de l'ADEFI”, Université d'Orléans, Franta, 26-28 octombrie 2017 (L'imbrication des espaces dans *Pieds-blancs* de Houda Rouane)
- Colocviu internațional *Dies Romanicus Turicensis* - (Metro-)Polis: La ville dans la Romania, Universitatea din Zurich, Elveția, 14-15 iunie 2017 (La « vile ville » dans la littérature des « intrangères »)
- Colocviu international „Littérature de "l'immigration" et de "l'exil"”, Universitatea MohameV Rabat, 24-25 mai 2017 (La littérature issue de l'immigration maghrébine – une littérature « inclassable » ?)
- Seminar (Journée d'études) „Images et imaginaires de l'identité/altérité : La conceptualisation de l'Autre à l'ère de la mondialisation”, Universitatea din Tlemcen/Algeria, 19 aprilie 2017 (Trois visages de l'altérité dans *Un homme, ça ne pleure pas* de Faïza Guène et *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi)
- Seminar („Journée d'études”) « Imaginaires de la ville et urbanité », Universitatea Littoral-Côte d'Opale, Dunkerque, Franta, 22 martie 2017 (Les personnages à la conquête de l'espace urbain dans le roman *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi)
- Colocviu internațional « Cette langue est-elle la mienne ? Plurilinguisme et migrations dans la littérature de langue française », Université de Coimbra, Portugalia, 19-20 martie 2015 (L'écriture des auteurs « intrangers » à la « périphérie » de la norme)
- Colocviu APEF APFUE SHF „L'étranger”, Universitatea din Algarve, Portugalia, 9-12 noiembrie 2011 (Les "étrangères du dedans" dans le roman *Beur's story* de Ferrudja Kessas)
- Colocviu internațional « Masculin/Féminin. Genre, condition féminine et déconstruction de la virilité dans les littératures du monde arabe (Maghreb et Machrek) », CEREFREA Villa Noël, București, 7-8 septembre 2018 (La représentation du mâle (qui fait parfois (du) mal) dans la littérature issue de l'immigration maghrébine)
- .Colocviu internațional *Colocviului Internațional Comunicare și cultură în Romania european*, ed. a VII-a, „VOYAGEURS ET VOYAGES. INCURSIONS CULTURELLES ET LINGUISTIQUES”, Universitatea de Vest din Timișoara, 15-16 iunie 2018 (Le voyage comme échec dans les littératures de langue française)
- Simpozion Internațional « Literaturi postcoloniale în limbile romanice: perspective interdisciplinare », Universitatea de Vest din Timisoara, 15 mai 2018 (Être ou ne pas Être post(---)coloniale. Le cas de la Littérature issue de l'immigration maghrébine)
- Colocviu Internațional „Villes en littératures”, ediția 15, Universitatea Dunarea de Jos, Galați, 25-27 aprilie 2018 (La « toxi-ville » dans la littérature féminine issue de l'immigration maghrébine)
- Colocviu internațional *Colocviului Internațional Comunicare și cultură în Romania european*, ed. a VI-a, „Canon culturel. Canon littéraire. Canon linguistique”, Universitatea de Vest din Timișoara, 16-17 iunie 2017 (La littérature issue de l'immigration maghrébine entre *contre-canon* et *canon* littéraire)

## Curriculum vitae



- Colocviu internațional de Studii Francofone, ed. a XIII-a, „Silence(s)”, Universitatea de Vest din Timișoara, 17-18 martie 2017 (La littérature féminine issue de l’immigration maghrébine entre silence et violence verbale. Le cas du roman *Beur’s story* de Ferrudja Kessas)
- Colocviu internațional *La Violence verbale : description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux*, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 21-22 octombrie 2016 (La violence verbale comme "identi-acte de langage" dans la littérature féminine issue de l’immigration maghrébine)
- Colocviu internațional *Comunicare și cultură în România european*, ed. a V-a, „L’imaginaire culturel et linguistique dans la Romània”, Universitatea de Vest din Timișoara, 24-25 iunie 2016 (Evolution de la langue d’écriture chez Faïza Guène. Du "roman d’une adolescente pour des adolescents" au "roman de l’âge adulte")
- Colocviu internațional de Studii Francofone, ed. a XII-a, „Parabole(s)”, Universitatea de Vest din Timișoara, 18-19 martie 2016 (Le retour (raté) de l’enfant prodigue à la matrice chez Assia Djebar, Sakinna Boukhedenna et Leïla Houari)
- Colocviu internațional *Comunicare și cultură în România european*, ed. a IV-a, « Personnalités culturelles, phénomènes marquants et points cruciaux dans l’évolution de l’espace roman », Universitatea de Vest din Timișoara, 2-3 octombrie 2015 (La littérature des « intrangers » - une littérature « de l’exil », « sur l’exil » « en exil » ?)
- Colocviul internațional « Le dialogue des cultures entre tradition et modernité », a XVI-a ediție, Universitatea 1 Decembrie 1989 din Alba-Iulia, 13-14 iunie 2014 (L’"entre-deux" comme dialogue dans la littérature des "intrangères")
- Colocviul internațional de studii francofone CIEFT 2014, Universitatea de Vest din Timișoara, „Le texte en contexte(s)”, 13-14 martie 2014 (L’écriture dans le (con-)texte "intranger")
- Colocviul internațional de studii francofone CIEFT 2013, Universitatea de Vest din Timișoara, „Voyage(s)”, 15-16 martie 2013 (La problématique de l’exil dans la littérature des "intrangères")
- Colocviul internațional „Comunicare și cultură în România Europeană”, ed. I, Universitatea de Vest din Timișoara, 15-16 iunie 2012 (L’identité entre éclatement et refaçonnement dans la littérature issue de l’immigration maghrébine)
- Colocviul internațional de studii francofone CIEFT 2012 „Passeurs de mots”, Universitatea de Vest din Timișoara, 16-17 martie 2012 (La problématique de « l’entre-deux » chez les « intrangères »)
- Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie”, a VIII-a ediție, Universitatea de Vest din Timișoara, 18-19 martie 2011 (Entre les murs. L’aliénation de l’espace et de l’individu dans le roman *Beur’s story* de Ferrudja Kessas)
- Colocviul internațional „Reprezentări ale feminității în spațiul cultural francofon”, Universitatea Dunărea de Jos Galați, 15-16 octombrie 2010 (L’image de la jeune fille dans la littérature féminine de l’immigration)
- Colocviul internațional „Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen”, Universitatea din Pitești, 4-6 iunie 2010 (Stratégies identitaires dans *Ils disent que je suis une beurette* de Soraya Nini)
- Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie”, a VII-a ediție, Universitatea de Vest din Timișoara, 12-13 martie 2010 (Le sentiment de l’aliénation dans *Ils disent que je suis une beurette* de Soraya Nini)
- Colocviul internațional „Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen”, Universitatea din Pitești 5-7 iunie 2009 (Etre l’Autre partout. La quête identitaire dans *Le ventre de l’Atlantique* de Fatou Diome)
- Colocviul național „Contributions roumaines à la francophonie”, a VI-a ediție, Universitatea de Vest din Timișoara, 12-13 martie 2009 (La quête identitaire dans *La disparition de la langue française* d’Assia Djebar)
- Colocviul național „Contributions roumaines à la francophonie”, a V-a ediție, Universitatea de Vest din Timișoara, 28-29 martie 2008 (Une des images de la MORT dans *Adrienne Mésurat* de Julien Green : Les cadavres vivants)
- Colocviul național „Contributions roumaines à la francophonie”, a IV-a ediție, Universitatea de Vest din Timișoara, 16-17 martie 2007 (L’écriture féminine en Afrique Noire : Calixthe Beyala)